

chế này đều phải làm hồ sơ mới theo hướng dẫn của Bộ Thương mại để được cấp lại giấy phép. Thời hạn để chuyển đổi giấy phép mới là 60 ngày kể từ ngày Quy chế này có hiệu lực.

Sau thời hạn quy định trên, nếu doanh nghiệp có đại diện ở nước ngoài mà không làm thủ tục chuyển đổi giấy phép thì coi là hoạt động không hợp pháp và sẽ bị xử lý theo quy định tại Chương IV Quy chế này.

Điều 20.- Quy chế này có hiệu lực từ ngày ban hành. Những quy định trước đây trái với Quy chế này đều bãi bỏ.

Bộ Thương mại chịu trách nhiệm giải thích, hướng dẫn và kiểm tra thực hiện Quy chế này.

T.M. Chính phủ
K.T. Thủ tướng
Phó Thủ tướng

PHAN VĂN KHẢI

NGHỊ ĐỊNH của Chính phủ số 41-CP ngày 28-5-1994 về việc thành lập thị trấn Bát Xát thuộc huyện Bát Xát, tỉnh Lào Cai.

CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Theo đề nghị của Ủy ban Nhân dân tỉnh Lào Cai và Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ,

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1.- Nay thành lập thị trấn Bát Xát (thị trấn huyện lỵ) thuộc huyện Bát Xát trên cơ sở 149 héc-ta diện tích tự nhiên với 2.495 nhân khẩu

của xã Bản Qua, bao gồm các thôn Lá Nược, Đông Phồn, Đông Thái, Bản Lợi.

Địa giới thị trấn Bát Xát: phía Đông, phía Tây, phía Nam, phía Bắc giáp xã Bản Qua.

- Xã Bản Qua còn lại 6.815 héc-ta diện tích tự nhiên với 4.031 nhân khẩu; bao gồm các thôn Bản Pho, Lũng Thàng, Bản Cát, Vi Phái, Ná Năm, Hải Khê, Bản Vai, Tàn Bào, Bản Náng, Bản Trang, Bản Qua, Châu Giang, Bản Vèn, Bản Tùng.

Địa giới xã Bản Qua: phía Đông giáp tỉnh Vân Nam Trung Quốc; phía Tây giáp xã Mường Vi, Pu Cheo; phía Nam giáp xã Quang Kim Phìn Ngan; phía Bắc giáp xã Bản Vược.

Điều 2.- Ủy ban Nhân dân tỉnh Lào Cai và Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ chịu trách nhiệm thi hành Nghị định này.

T.M. Chính phủ
Thủ tướng

VÕ VĂN KIỆT

NGHỊ ĐỊNH của Chính phủ số 42-CP ngày 28-5-1994 về việc thành lập thị trấn huyện lỵ Ninh Hải thuộc huyện Ninh Hải, tỉnh Ninh Thuận.

CHÍNH PHỦ

Căn cứ Luật Tổ chức Chính phủ ngày 30 tháng 9 năm 1992;

Theo đề nghị của Ủy ban Nhân dân tỉnh Ninh Thuận và Ban Tổ chức - Cán bộ Chính phủ,

NGHỊ ĐỊNH:

Điều 1.- Nay thành lập thị trấn Khánh Hải (thị trấn huyện lỵ) thuộc huyện Ninh Hải, bao gồm